

Obec / Község / Область / Село / Gav / Gemeinde

## OZNÁMENIE

o čase a mieste konania volieb prezidenta Slovenskej republiky

## ÉRTEŚÍTÉS

a Szlovák Köztársaság elnökének választása idejéről és helyéről

## ОГОЛОШЕННЯ

про час та місце проведення виборів Президента Словацької республіки

## ОЗНАМЛІНЯ

о часі і місці волеб президента Словацької республіки

## INFORMACIJA

pal o čiros the pal o than kaj pes kerela o avrikidņipen le prezidentos la Slovačiko republikake

## MITTEILUNG

über die Zeit und den Ort der Wahl des Präsidenten der Slowakischen Republik

- Deň a čas konania volieb / A választások napja és ideje / День і час виборів / День і час волеб / Avrikidņipnaskero d'ives the čiros / Datum und Zeit der Wahl

**23. 03. 2024** ..... **7:00 h - 22.00 h**

- Deň a čas konania druhého kola volieb / A választások második fordulójának napja és ideje / День і час другого кола виборів / День і час другого кола волеб / Dujto kružkos avrikidņipnaskere d'iveseha the čiroha / Datum und Zeit der zweiten Wahlrunde

**06. 04. 2024** ..... **7:00 h - 22.00 h**

- Miesto konania volieb a druhého kola volieb / A választások és a választások második fordulójának helye / Місце виборів та другого кола виборів / Місто реалізації волеб і другого кола волеб / O than kaj ačhena avrikidņipena the andro dujto kružkos / Ort der Wahl und der zweiten Wahlrunde

**Obecný úrad Legnava**

- Volebný okrskok č. / Választókerület száma / Виборча дільниця № / 1  
Волебный раён ч. / Avrikidņipnaskero okrskos numeroha / Wahlkreis Nr. ....

Adresa (trvalý pobyt) / Lakcím (állandó lakhely) / Адреса (постійне місце проживання) /  
Адреса (стабільне бивання) / O atresis (líkerdo bešiben) / Anschrift (ständiger Wohnsitz)

**Legnava 77**

Legnava, 11.1.2024.

1)

podpis / aláírás / підпис / підпис  
podpisos / Unterschrift

2)

**Obrátit' / Fordítsa meg a lapot / Перегорнути / Обернути / Te visarel / Wenden**

1) Obec, dátum / Község, dátum / Область, дата / Село, датум / Gav, datumos / Gemeinde, Datum

2) Pečiatka obce / A község pecsétje / Печатка області / Печатка села / E pečatka le gavestar / Stempel der Gemeinde

### Poučenie:

1. Volič preukáže pred hlasovaním svoju totožnosť občianskym preukazom.
2. Od členov okrskovej volebnej komisie dostane volič hlasovací lístok a prázdnu obálku, čo potvrdí vlastnoručným podpisom.
3. V osobitnom priestore určenom na úpravu hlasovacích lístkov volič volí zakrúžkovaním poradového čísla, ktoré je uvedené pred menom kandidáta. Volič môže zakrúžkovať poradové číslo len jedného kandidáta. Upravený hlasovací lístok vloží volič do obálky a následne do volebnej schránky. Nesprávne upravený hlasovací lístok odloží volič do schránky na odloženie nepoužitých alebo nesprávne upravených hlasovacích lístkov, inak sa dopustí priestupku, za ktorý mu bude uložená pokuta 33 eur.

### Tájékoztató:

1. A választópolgár a szavazás előtt személyi igazolványa felmutatásával igazolja személyazonosságát.
2. A választópolgár a választókörzeti választási bizottság tagjaitól megkapja a szavazólapot és egy üres borítékot, amit saját kezű aláírásával igazol.
3. A szavazólapok kitöltésére elkülönített területen a választópolgár a jelölt neve előtt szereplő sorszám bekarikázásával választ. A választópolgár csak egy jelölt sorszámát karikázhathatja be. A módosított szavazólapot a választópolgár először a borítékba teszi, azt követően pedig a szavazóurnába. A választópolgár a helytelenül kitöltött szavazólapot a fel nem használt vagy helytelenül kitöltött szavazólapok elhelyezésére kijelölt urnába helyezi, különben kihágást követ el, amelyért 33 eurós bírság kerül kiszabásra.

### Інструкція:

1. Перед голосуванням виборець надасть документ для встановлення його особи (паспорт).
2. Від членів окружної виборчої комісії виборець отримає виборчий бюлетень та порожній конверт, що підтвердить своїм підписом.
3. У особистому просторі, визначеному для використання виборчих бюлетенів, виборець голосує шляхом обведення порядкового номера, який прописаний перед іменем кандидата. Виборець може обвести порядковий номер лише одного кандидата. Бюлетень для голосування, на якому виборець зробив відмітки, він вкладає до конверта, а потім до урни для голосування. Неправильно використаний виборчий бюлетень виборець покладе до скриньки для складання неправильно використаних виборчих бюлетенів, в іншому випадку допустить правопорушення, за яке йому накладуть штраф у розмірі 33 євро.

### Поучіня:

1. Volič preukáže pred hlasovaním svoju totožnosť občianskym legitimačným listom.
2. Od členov račnej volebnej komisie dostane volič list na hlasovanie i porožňu kopertku, što potvrdit će vlastnoručnim podpisom.
3. U части містности выдэленай на управлэння лістаў на галасаваньня volič volit' zakružkovanam порядковага чісла, котрэ є уведжэне перед меном кандидата. Volič може zakružkovati порядковае чісло лем аднаго кандидата. Управленый лист на галасаваньня вложит' volič до коперткі i наслідно до volebной урны. Некоректно управленый лист на галасаваньня одложит' volič до ладічкі на несхоснованы або некоректно управлены лісты на галасаваньня, бо інакшэ ся допусціт' переступліня, за котрэ будэ покутованы сумов 33 євро.

### Sikfard'ipen:

1. O vol'ičis meksigeder sar podhazdela, presikavela peskeri identita le občansko preukaziha.
2. Le dženendar andal e okrskovo avrikidnišnaskeri komisija chudela o vol'ičis avrikidnišnaskeri kartka the e kopertka bialo pherd'ipen. Irišagos naveha zaučharel čačipen hoj e kartka the e kopertka o vol'ičis prei'fa.la komisijatar.
3. Pro osobitno than kaj pes prikeren avrikidnišnaskere kartki o vol'ičis podhazdel le kandidatos avke hoj thovla andre kerekica o numeris so hin pašo kandidatoriskero nav. O vol'ičis šaj thovel andre kereka šoroskero numeris ča paše jekh kandidatos. Prikerdo kidnišnaskero filoro thovela o vol'ičis andre kopertka the pal'is čhivela andre kidnišnaskeri urna.Namištes prikerd'i avrikidnišnaskeri kartkica thovela andre baksica predalo nachasnarde abo namištes prikerde avrikidnišnaskere kartki, avreter kerela prestupkos, vaš savo chudela e pokuta 33 euri.

### Belehrung:

1. Der Wähler weist vor der Abstimmung seine Identität mit einem Personalausweis nach.
2. Von den Mitgliedern der Bezirkswahlkommission erhält der Wähler einen Stimmzettel sowie einen leeren Umschlag, dies wird von ihm durch seine eigenhändige Unterschrift bestätigt.
3. In dem für die Bearbeitung der Stimmzettel bestimmten persönlichen Raum erfolgt durch den Wähler die Wahl durch Einkreisen der vor dem Namen des jeweiligen Kandidaten angegebenen laufenden Nummer. Der Wähler darf lediglich eine laufende Nummer einkreisen. Den gekennzeichneten Stimmzettel legt der Wähler ins Kuvert und nachfolgend in den Wahlkasten hinein. Der Wähler ist verpflichtet, falsch bearbeitete Stimmzettel in die Box für die Aufbewahrung von ungebrauchten oder falsch bearbeiteten Stimmzetteln zu werfen, ansonsten begeht er eine Ordnungswidrigkeit, die mit einer Geldstrafe von EUR 33,- geahndet wird.